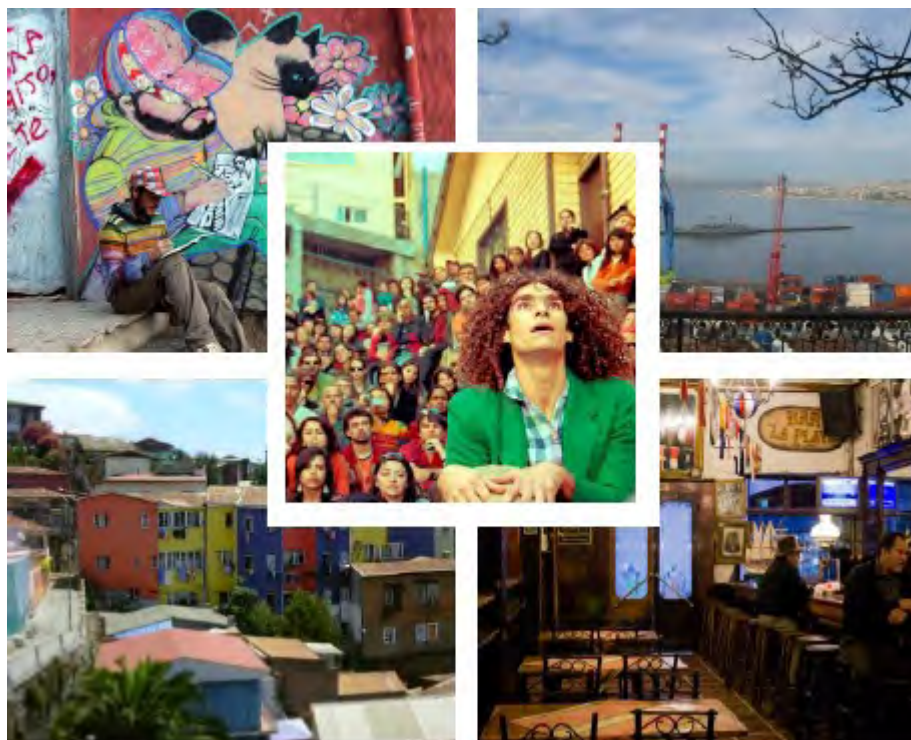


Ruta de Aprendizaje Intercontinental
“Tejiendo lazos entre territorios de América Latina y el Mediterráneo para una red de iniciativas innovadoras de valorización de la diversidad biocultural”

**-TRAMO LATINOAMERICANO-
30 de julio - 14 de agosto 2012**



**Ficha de sistematización de los territorios:
La ciudad de Valparaíso, Chile**

Fabiola Leiva, DTR-IC/Rimisp

Organizadores:



Patrocinadores:



Colaboradores:



	Página
ABREVIACIONES Y SIGLAS	3
1. INTRODUCCIÓN	4
2. EL CONTEXTO TERRITORIAL Y SUS PRINCIPALES DINÁMICAS	4
3. LA DIVERSIDAD BIOCULTURAL Y LAS INICIATIVAS/ESTRATEGIAS EN CURSO PARA SU VALORIZACIÓN	9
4. ANÁLISIS DE POTENCIALIDADES Y LIMITACIONES DE LA EXPERIENCIA TERRITORIAL	10
5. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS Y LINKS DE UTILIDAD	12

ABREVIACIONES Y SIGLAS

BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CNCA	Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
CORFO	Corporación de Fomento y Producción
DTR-IC	Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural
IC	Identidad Cultural
ONG	Organización no Gubernamental
PDGP	Plan Director de Gestión Patrimonial
PRDUV	Programa de Recuperación y Desarrollo Urbano
Rimisp	Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural
SUBDERE	Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo

1. INTRODUCCIÓN

El presente documento incluye una breve sistematización sobre el proceso de desarrollo de la ciudad de Valparaíso¹ en materia cultural, especialmente patrimonial y turística a partir del reconocimiento de la ciudad como Patrimonio de la Humanidad el año 2003, este busca orientar la visita al territorio, durante el Tramo Latinoamericano de la Ruta de Aprendizaje Intercontinental “Tejiendo lazos entre territorios de América Latina y el Mediterráneo para una red de iniciativas innovadoras de valorización de la diversidad biocultural”, organizada por Rimisp-Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural, a través del Proyecto DTR-IC y la Corporación Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR) con socios locales en cada territorio.

En la primera parte del documento se presentan las características y principales dinámicas de la ciudad, en segundo lugar se exponen los puntos relevantes de aprendizaje en el territorio. Luego se identifican estrategias en curso de valorización del patrimonio y plataforma creativa de la ciudad y las preguntas referenciales útiles para los objetivos de aprendizaje de la Ruta. Finalmente, en la última sección del documento, se presentan el análisis de potencialidades y limitaciones de la experiencia territorial, y la bibliografía consultada así como links de utilidad.

Cabe destacar que este es un territorio distinto a los otros visitados en la ruta, por una parte es un territorio urbano y por lo tanto no ha sido un territorio de trabajo del Proyecto de DTR-IC, de esta forma la información acá expuesta reúne las visiones de diversos actores relevantes de la ciudad, instituciones públicas, universitarias, especialistas y agrupaciones de ciudadanos. El interés de estar acá pasa entonces por reflexionar y analizar el diálogo necesario de las experiencias de desarrollo territorial con IC en territorios rurales y urbanos que comparten no solo desafíos, sino también limitantes y oportunidades. Parte de estas reflexiones se compartirán con los actores locales en el Foro público Cultura y Desarrollo Territorial, *Diálogo de actores locales desde América Latina y Europa* organizado para el 14 de agosto como cierre y despedida de la Ruta.

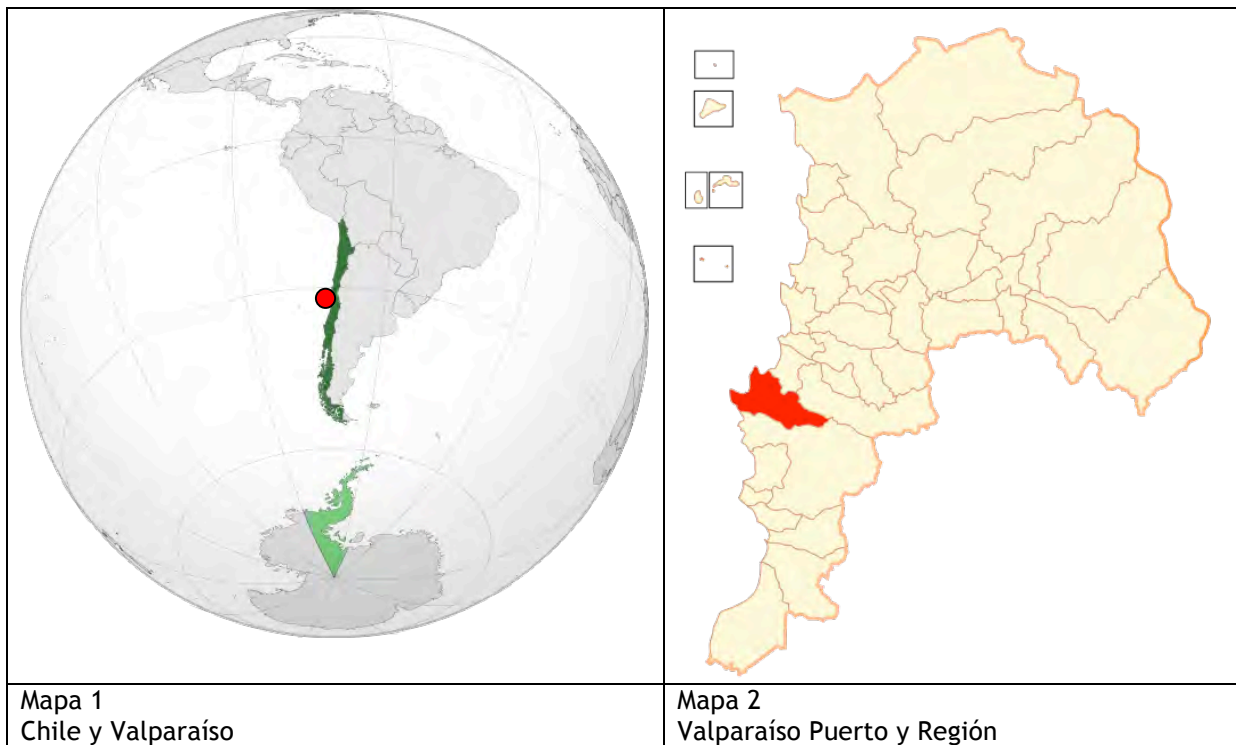
2. EL CONTEXTO TERRITORIAL Y SUS PRINCIPALES DINÁMICAS

Dispuesto como un anfiteatro natural en las costas centrales de Chile, se levanta la ciudad de Valparaíso, capital de la región homónima, sede del poder legislativo chileno y capital cultural de Chile. El puerto alberga al Congreso Nacional de la República y al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, la repartición estatal a cargo de la cultura. Es también, desde 2003, sitio Patrimonio de la Humanidad reconocido por UNESCO.

En 2002, fecha del último censo (se realizan cada 10 años), la población de la ciudad de Valparaíso alcanzaba los 275.982 habitantes distribuidos en una superficie de 401,6 km², es decir, con una densidad de 672,91 hab. /km². De esta población, 140.765 son mujeres y 135.217 son hombres.

Valparaíso acoge al 17,92 % de la población total de la región. Siendo un 99,70 % población urbana.

¹ Ver la sección Fuentes bibliográficas y links de utilidad.



El puerto se fue construyendo –a la par que se organizaba la República– como la puerta al océano y desde el mar a los cerros. En una suerte de anfiteatro natural, la arquitectura porteña se encaramó en los 43 cerros que dominan la bahía. Hoy, más del 90% de la población de la ciudad vive desde las laderas hacia las cumbres. El angosto Plan –la superficie plana del puerto– concentra gran parte de las actividades comerciales y de servicios, con el 77% del empleo comunal concentrado en este sector terciario en actividades portuarias, ventas, hoteles, gastronomía y otros servicios propios de una urbe.

Valparaíso adquirió su máxima importancia –algunos le llaman esplendor– en el siglo XIX, llegando a ser el primer puerto del pacífico sur, cuando la actividad económica y comercial pasaba por sus aguas. De esa época datan la primera Bolsa de Valores del país, los primeros bancos, diarios, ferrocarriles y compañías de seguros. Este auge llegó a su fin, entre otros, con la apertura del Canal de Panamá, en 1914. De ahí en más, el puerto perdió su preeminencia comercial e inició un lento pero sostenido proceso de deterioro que se arrastra –con matices– hasta hoy. Históricamente las tasas de desempleo de la ciudad – 10% hoy – han estado por sobre las de la región y el país, y hoy a contramano de lo esperado –principalmente por las buenas cifras en turismo – la región y la ciudad aumentaron sus índices de pobreza, para algunos se trata entonces de pérdidas de oportunidades – y deficientes políticas públicas – desde su declaratoria de Patrimonio de la Humanidad.

Sin embargo, Valparaíso lleva años intentando recuperar no ya las glorias perdidas, sino un camino de identidad propia.

En ese itinerario –con altos y bajos, con contradicciones– la ciudad se ha convertido en un referente turístico y patrimonial a nivel local e internacional, su condición de Patrimonio de la Humanidad ha incidido radicalmente en ello. Conviven aquí dinámicas contradictorias de desarrollo (Territorio Tipo 2, según Tipología dinámicas territoriales en

su relación con dinámicas de identidad cultural, Ranaboldo y Schejtman, Eds, 2009)², evidenciando un territorio urbano en fase de reconstrucción/revalorización de su patrimonio y expresiones identitarias, como base en tres elementos:

a) Valparaíso Patrimonio de la Humanidad



Desde la década pasada la cultura y el turismo se fortalecen como nuevas actividades económicas de la ciudad. Este giro no sólo se logra con el reconocimiento UNESCO, se debe también a un cambio de sistemas en la producción portuaria desde los años '80 y un posicionamiento de ciudad como polo universitario –hoy con más de 80 mil estudiantes en circulación en cuatro grandes universidades– que dan un nuevo carácter turístico, cultural y universitario a la ciudad sustentado en:

- ✓ Una rica historia local portuaria y creativa traspasada al patrimonio urbano y a prácticas creativas, oficios y formas de convivencia de sus habitantes.
- ✓ Un paisaje arquitectónico y urbano creado por inmigrantes y porteños a contramano de la geografía del lugar y dialogando con ella.

Valparaíso presenta un crecimiento muy por encima del promedio nacional, puesto que los arribos de turistas a la ciudad se han incrementado en un 24% en el período 2009-2010, cuando para Chile estos datos han sido tan sólo del 0,6%. Es así como Valparaíso ha pasado de los 60.000 turistas del año 2009 a más de 74.000 en el 2010.

Históricamente oleadas de inmigrantes británicos, franceses, alemanes e italianos dejaron su huella en esta ciudad cosmopolita. Aun se pueden apreciar, inscritos en los rostros de

² En el 2009, se definió los Territorios Tipo 2 como: “Son territorios con dinámicas en las que el crecimiento del producto territorial depende en medida muy significativa del núcleo dinámico no vinculado a la identidad cultural, en un territorio en donde existe una multiplicidad de micro, pequeñas y medianas actividades basadas en esta identidad. Los vínculos del núcleo dinámico no-IC van por el lado del mercado de trabajo y de otros efectos de la demanda derivados de su actividad y de las externalidades (positivas o negativas). En este tipo de dinámicas territoriales, los agentes de cada uno de los ámbitos no tiene motivaciones comunes que permitan construir puentes y sus relaciones pueden moverse desde la indiferencia hasta el conflicto”.

los antiguos edificios, los nombres de las compañías navieras o comerciales. De hecho, por la estrechez del Plan, los cerros se convirtieron en verdaderos *reductos* para las colonias generando una ocupación habitacional con alta inversión arquitectónica, que hoy constituye parte del legado cultural y junto a los porteños estableciendo formas de transportes y ocupación del espacio novedosas como fue la construcción de más de 30 ascensores (funiculares la mayoría) desde fines del siglo XIX hasta hoy, precariamente, en utilización en la ciudad no solo para el turismo, sino como medio de transporte ciudadano³.

b) Valparaíso creativo

Alguien dijo alguna vez por aquí que “Valparaíso era un invento del comercio”, lo que sí está claro es que si es un invento, los ires y venires de foráneos y porteños embarcados por los mares fueron transformando a la ciudad del mito, de la reconstrucción permanente –varios desastres además pasaron por ella– de la invención para sobrellevar y ganarle espacio al cerro y al mar, estos inventos y más han legado hoy un capital social y creativo que recorre la ciudad.

El Valparaíso de hoy expresa esto a través del arte, el patrimonio, la poesía y las agrupaciones ciudadanas. La vida de barrio sostiene a la ciudad, cada cerro con sus características y dinámicas sumidas muchas en la pobreza pero entre escaleras y callejones acogiendo a antiguos y nuevos visitantes creativos, artistas, poetas, científicos, artesanos, mueblistas, diseñadores, arquitectos se han tomado la ciudad los últimos años.

El desarrollo del proceso de transformación de Valparaíso en una ciudad turística ha movilizado múltiples inversiones públicas y privadas. Por un parte de ha aumentado sostenidamente (más del 70% en los últimos cinco años) la oferta de alojamientos, muchos de ellos emplazados en los cerros de la ciudad con propuestas arquitectónicas desde el rescate y rehabilitación patrimonial.

Asimismo, el surgimiento de un atractivo polo comercial vinculado al diseño de vestuario y accesorios, al arte y servicios gastronómicos ha renovado radicalmente la oferta primero de los Cerros Alegre y Concepción, ampliándose en los últimos dos años a los Cerros Bellavista y Florida y mas incipientemente al Cerro Polanco. Destaca también un pujante mercado inmobiliario que descansa en la construcción de *loft*, edificios bajos rehabilitados o restaurados, se trata de un concepto que rescata la arquitectura anónima, esa que se fue desmoronando con la ciudad. Quienes han liderado estos procesos son en su mayoría jóvenes emprendedores, profesionales muchos de diversos sectores económicos y creativos.

c) Valparaíso en diálogo con la región rural

La cercanía, buenos accesos y sistemas de transporte de la región hacen de la capital regional el centro de convocatoria e interés de sus territorios vecinos. Nos encontramos entonces un territorio periurbano rural como el Valle de Casablanca –entre Valparaíso y Santiago Capital del País– consolidado valle vitivinícola y fuente de tradiciones folclóricas, con emprendimientos agroecológicos innovadores basados en particulares

³ Hoy la mayoría de los ascensores están abandonados y funcionan principalmente los de propiedad municipal. Se supone que, este año, todos deberían pasar a manos del Estado de Chile que ha desplegado un plan de compras y restauración para 15 de ellos.

condiciones geográficas, climáticas y conocimientos tradicionales dialogando con técnicas modernas, y logrando la más auténtica expresión del *terroir*, en el sector enológico.

RECUADRO 1
Objetivos de aprendizaje del Territorio: Valparaíso

- a) Reconocer dinámicas de producción público/privadas creativas que ponen al conocimiento, la valorización del patrimonio y las artes, así como algunas características ambientales peculiares y tecnologías agroecológicas innovadoras como ejes movilizados de la economía local.
- b) Conocer las acciones públicas que fortalecen hoy a la ciudad patrimonio de la humanidad (inversión en recuperación y programas de fomento de empresas creativas y de servicios turísticos).
- c) Compartir conocimientos de emprendedores privados locales, pequeñas empresas turísticas y culturales que han activado social y económicamente los barrios patrimoniales de la ciudad.

Tomando en cuenta estos objetivos y para los fines de esta Ruta de Aprendizaje se han priorizado casos que se presentan en el cuadro subsiguiente. Los casos elegidos, ordenado según ejes analíticos, constituyen una muestra que permite la visualización de la dinámica y las estrategias vinculadas a DTR-IC con énfasis en la apropiación de los actores territoriales y el fortalecimiento del tejido local.

Cuadro 1
Casos que se visitarán en la Ruta de Aprendizaje de Chiloé

Ejes analíticos	Casos que se presentarán en la Ruta	Aspectos relevantes para el aprendizaje
Dinamización de la economía creativa y cultural	Diálogo con emprendedores y visitas a proyectos en materia de diseño y arte.	<ul style="list-style-type: none"> • Transformación como polo creativo. • Interacción de la economía creativa y el patrimonio. • Procesos de innovación. • Precariedad de los emprendimientos. • Instrumentos de apoyo público. • Intereses privados de inversión.
	Espacios de gastronomía y entretenimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Emprendimientos gastronómicos como parte de la valorización de la ciudad patrimonio. • Utilización de productos locales. • Historia y patrimonio local como recurso. • Bohemia, sello de la tradición porteña.
	Recorrido visual y diálogo con experto	<ul style="list-style-type: none"> • Visión histórica de Valparaíso. • Historia como recurso constituyente para el turismo. • Valorización patrimonial. • Nuevas miradas de la ciudad. • Conflictos de la ciudad.
Ciudad patrimonio de la humanidad	Restauración y Rehabilitación patrimonial para habilitación de hoteles boutique	<ul style="list-style-type: none"> • Usos de la restauración y rehabilitación de inmuebles • Nuevas tendencias de diseño y arquitectura
	Inmuebles patrimoniales	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento y valorización.

		<ul style="list-style-type: none"> • Valor simbólico, social, económico • Emplazamientos inventivos.
	Plan de Gestión Patrimonial	<ul style="list-style-type: none"> • Efectos en el territorio de una declaratoria mundial de patrimonio cultural tangible. • Rutas patrimoniales turísticas. • Tensiones territoriales. • Aciertos del proceso. • Dificultades para la gestión de una ciudad patrimonio. • Costos. • Sistema de gestión. • Proyecciones para la ciudad.
Diálogo con las riquezas rurales	Conocimiento de Viña Orgánica en el Valle de Casablanca.	<ul style="list-style-type: none"> • Nuevas tendencias de vitivinicultura. • Nuevos sistemas de producción agroecológicos • Valor del terroir • Vinculación urbe-ruralidad •

3. LA DIVERSIDAD BIOCULTURAL Y LAS INICIATIVAS/ESTRATEGIAS EN CURSO PARA SU VALORIZACIÓN

Las estrategias en cursos que cruzan la ciudad provienen de diversos actores y niveles de desarrollo de sus iniciativas.

A nivel público destacan el Plan Director de Gestión Patrimonial. Liderado por la Dirección de Gestión Patrimonial ha sido concebido como un instrumentos que permita una óptima gestión, administración y operación del Sitio, cuyo objetivo fundamental sea contar con un conjunto articulado de objetivos, estrategias, actividades, proyectos y programas que, a través de una mirada integral de la ciudad, oriente la conservación del área de valor universal y sienta las bases para la gestión de su desarrollo y sustentabilidad futura.

El PDGP está pronto a entregarse a la ciudadanía y ha impuesto un nuevo desafío, que obliga a realizar un trabajo coordinado y sostenido para mantener esta declaratoria y consolidar este reconocimiento como una oportunidad para lograr un desarrollo integral de Valparaíso y en especial de su patrimonio cultural.

Asimismo se han desarrollado iniciativas como el PRDUV/SUBDERE y el Programa Industrias Creativas CORFO. El primero de alta inversión pública ha impulsado la recuperación de inmuebles patrimoniales, espacios públicos, mejoramientos de servicios básicos de la ciudad, desarrollo de grandes obras emblemáticos y acciones en materia de turismo y cultura.

El segundo, principalmente agente articulador, ha apoyado a sobresaltos a los incipientes emprendimientos artísticos y creativos, creando una cierta red de trabajo y realizando eventos y acciones de formación interesantes pero con baja proyección.

A nivel privado destacan varias inversiones dentro de los últimos años –post terremoto– vinculado siempre al sector portuario, de servicios tecnológicos y nuevas inversiones en servicios hoteleros y comerciales de mayor escala, algunas desplegadas en el ingreso a la ciudad, en la zona de Placilla, y las últimas en la zona central. Destaca acá –como un proceso en definición– el levantamiento de un *mall* en el Borde Costero de la Ciudad, que

promete los ansiados buenos índices de empleabilidad para la ciudad, pero que encontró en la ciudadanía y algunas autoridades locales alto rechazo y movilización para impedir su construcción.

Por último, un rol fundamental en el desarrollo de la ciudad, la han tenido los propios ciudadanos, organizados en colectivos territoriales o reuniendo grupos profesionales u oficios, de la mano muchas veces de las universidades de la región, han sido no solo los grandes impulsores del reconocimiento del valor patrimonial y cultural de Valparaíso, a través de su declaratoria de patrimonio, sino también quienes hoy están liderando procesos que apelan a una gestión pública responsable y dirigida al beneficio de la ciudad, no solo de las grandes líneas de política que en Chile vienen fuertemente derivadas del gobierno central. Se encuentra en desarrollo el Sistema de Monitoreo Participativo, Valparaíso como vamos.

RECUADRO 2
Preguntas referenciales para los objetivos de aprendizaje

- ¿Cuáles son las dinámicas de la valorización del patrimonio puesta en valor para conformar procesos de desarrollo?
- ¿Cómo el sector creativo y artístico surge como polo turístico y cuáles son los diálogos que establece con el sector patrimonial?
- ¿Cómo la urbe se integra con el territorio periurbano reconociendo un potencial sistema de sinergias para procesos y servicios turísticos?
- ¿Cómo el desarrollo territorial se articula desde dinámicas y actores urbanos y rurales en procesos beneficiosos para ambos?
- ¿Cómo los actores locales - públicos, privados y ciudadanos- consolidan programas de desarrollo territorial que conformen una estrategia cooperativa?
- ¿Cómo fortalecer la inclusión de jóvenes universitarios en procesos de valorización y gestión patrimonial y cultural?
- ¿Cómo las contradicciones y disputas del desarrollo patrimonial se vuelcan en sinergias incluyentes con los actores locales más excluidos?
- ¿Cuáles son los retos y los caminos que se pueden visualizar para una Responsabilidad Territorial Empresarial (RTE)?, impulsando articulación entre las grandes empresas y emprendedores locales del arte, artesanía, diseño, arquitectura.
- ¿Qué estrategias de desarrollo territorial sustentable con IC se pueden pensar y cómo sustentar un proceso como este alimentado por la experiencia DTR-IC?

4. ANÁLISIS DE POTENCIALIDADES Y LIMITACIONES DE LA EXPERIENCIA TERRITORIAL

Para Valparaíso hoy es fundamental fortalecer las oportunidades de desarrollo que se están dando desde la puesta en valor del patrimonio, la actividad cultural y de conocimiento. A la inversión privada y pública se suma un grupo importante de ciudadanos organizados que han ido cada vez más exigiendo procesos en equilibrio con las riquezas de la ciudad, en diálogo con iniciativas de organizaciones sin fines de lucro y pequeñas empresas a las que no las reúne una estrategia pero si las reúnen ciertos fines.

El escenario ha cambiado en los últimos años, las condiciones de la ciudad de han adaptado para un turismo que busca una oferta de servicios para quedarse más tiempo en la ciudad y no solo de paso, en esto se ha avanzado pero se requieren definir estrategias más integradoras que acompañen los pequeños emprendimientos, que si bien han mejorado, abren y cierran sus puertas constantemente en la ciudad.

Otro aspecto que afecta la proyección de la ciudad es el centralismo con el que funciona tanto el sistema público, político y privado a nivel nacional, dando poco espacio al levantamiento de soluciones particulares y muchas veces a contramano de las definiciones locales de desarrollo.

Por último, como región urbana y capital regional, Valparaíso puede liderar procesos de articulación de estrategias que cubran las necesidades de la industria turística y patrimonial, en diálogo con el sector periurbano del puerto, varias comunas residenciales y de servicios pero muchas con tradición rural agrícola y vitivinícola especialmente que puede tener nuevas oportunidades de producción en atención al crecimiento sostenido de la demanda turístico de tipo más cultural y patrimonial, que espera encontrar distinciones en los productos locales derivados del trabajo agrícola, pesquero, vitivinícola y en servicios como la gastronomía con sello local por ejemplo.

5. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS Y LINKS DE UTILIDAD

Documentos utilizados para la Postulación de Valparaíso Patrimonio de la Humanidad
[http://www.monumentos.cl/OpenDocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc52&argInstancial=52&argCarpetal=61&argTreeNodosAbiertos=\(0\)\(61\)&argTreeNodoSel=61&argTreeNodoActual=61](http://www.monumentos.cl/OpenDocs/asp/pagDefault.asp?boton=Doc52&argInstancial=52&argCarpetal=61&argTreeNodosAbiertos=(0)(61)&argTreeNodoSel=61&argTreeNodoActual=61)

Documento de Declaratoria Valparaíso Patrimonio de la Humanidad. UNESCO 2003.
<http://whc.unesco.org/en/list/959>

Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional, Casen (2012)
Ministerio de Desarrollo Social.
http://observatorio.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/casen_obj.php

Ranaboldo, C. y A. Schejtman Eds. (2009)
El valor del patrimonio cultural: territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas Rimisp, Instituto de Estudios Peruanos (IEP). Lima-Perú. Accesible en:
http://www.rimisp.org/proyectos/seccion_adicional.php?id_proyecto=188&id_sub=362.

Luco Javiera, Buitrago Felipe, Equipo Industrias Creativas Valparaíso (2010)
Una Ventana a la Economía Creativa de Valparaíso: Estructuras y Dinámicas de Agregación de Valor. Programa Industrias Creativas, CORFO.
http://issuu.com/industriascreativasvalparaiso/docs/una_ventana_a_la_economia_creativa_de_valparaiso

Links de interés

Sitio Oficial de la Ciudad de Valparaíso.
Programa de Recuperación y Desarrollo Urbano de Valparaíso. SUBDERE.
www.ciudadevalparaiso.cl

Sistema de Monitoreo de Valparaíso. Valparaíso como vamos.
www.nuestrovalparaiso.cl

Plan Estratégico para el Desarrollo Turístico Valparaíso
www.planrumbo.cl